

M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

00.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1983. november 5.

bel

s z o m b a t

sb0001 4 150 mtib1001

kielégítő tüzelőellátás a téli szezonban - változatlanul kevés a minőségi szén /1. rész/

1983. november 5. - az idei télen elegendő lesz a szén és a tűzifa, még akkor is, ha az átlagosnál zordabb időjárás köszönt az országra. a belkereskedelmi minisztérium tájékoztatása szerint a tűzép-telepek készlete jelenleg több mint kétszerese, mint a múlt év azonos időszakában amikor bizony zökkenők voltak az ellátásban. az ország több mint 800 állami és szövetkezeti telepén, valamint a mintegy 160 tüzelőanyag-üzletben 800 ezer tonna szén várja a vásárlókat. az összetétel is kedvezőbb az elmúlt évinél: a brikettkészlet a tavalyinak négyszerese, tűzifából pedig 80 százalékkal kínálnak többet az idén. ebben az is közrejátszik, hogy az enyhe idő miatt az eddigi vásárlások alatta maradtak a múlt évinek, szeptember 30-ig 400 ezer tonnával, 8 százalékkal kevesebbet vásárolt a lakosság, mint tavaly. a javuló összetétel ellenére még mindig vannak választékproblémák: a mecseki és a tatabányai szénbányák, ahol a minőségi szeneket termelik ki, 23 százalékkal elmaradtak az időarányos szállításban, s ezt még év végéig sem képesek pótolni. a mennyiségeket illetően viszont várhatóan az év végén is olyan készletekre tesz szert a kereskedelem, amely biztonsággal kielégíti a jövő év első negyedévében, a fűtési szezon végéig a lakosság igényeit. az mti munkatársai arról tájékoztak, hogy az ország egyes megyéiben milyen a tüzelőellátás, s az esetleges választékhiányokat hogyan igyekeznek pótolni.



nógrád megyében az ország más megyéihez hasonlóan jó az ellátás szénből is, tüzfából is. a választék azonban elmarad az igényektől: bőséges a kínálat hasábfából, de nem elegendő a fűrészelt, és az aprított fa. idén sem tudták kielégíteni az igényeket brikettből és lengyel szénből, s ezt kokszz-szal pótolták, amelyet viszont magas ára miatt nem szívesen vásárolnak. a közelmúltban akadozott a nagyon kedvelt kányási szén utánpótlás, jelenleg azonban ebből is van elegendő a nógrád megyei tüzép-telepeken.

a dél-dunántulon különösen érződik a tüzelővásárlásban a tavalyi enyhe tél. a múlt évben megvásárolt tüzelővel kevesebbet kellett fűteni, mint máskor, megmaradt a háztartások szénkészletének negyede-harmada. idén így 5 ezer tonnával kevesebb szenet adtak el a tavalyinál a baranyai, tolnai és somogyi tüzép-telepek a kedvezményes akció során. /folyt. köv./ mg/mi/mz

00.10 051183 2389

--

sb0002 4 150 mtib1002

kielégítő tüzelőellátás ... /2. rész/

a mecseki bányák mindössze 60 ezer tonna kokszt biztosítottak a lakosság részére, s ezzel az igényeknek csak felét tudták kielégíteni. kedvező változást hozott a szén- és faellátásban a dél-dunántuli elárusítóhelyek szaporodása: ma már csaknem 30 van belőlük, s így az aprófalvas dunántuli megyéket oly sűrűn hálózák be az elárusítóhelyek, hogy 10-15 kilométernél messzebbre sehol sem kell szénért, fáért menniök a falusi embereknek.

jelentősen hozzájárul észak-magyarország - mindenekelőtt heves megye - tüzelőanyag-ellátásához a mátrai erdő- és fafeldolgozó gazdaság, amely az idén 60 ezer tonna tüzifa szállítására kötött megállapodást a tüzép-vállalatokkal. ennek a készletnek nagyobb részét már el is szállították, de az erdőgazdaság további 20-30 ezer tonnával tudja tetézni az eddigi szállitmányokat, ha arra igény jelentkezik. az erdőgazdaság különböző akciók keretében közvetlenül is értékesít tüzelőt: ebben az esztendőben mintegy 10 ezer tonna tüzifával segítették ilyen módon a lakosság ellátását. állandóan meg van a lehetőség arra is, hogy a mátra és a bükk egyes kijelölt területein összegyűjthetik az emberek a hulladékfát, s tértímentesen hazavihetik. az erdőgazdaság a hulladékfát úgynevezett konyhafaként, apróra feldarabolva is értékesíti.

menyiségileg elegendő, választékában azonban nem kielégítő a téli tüzelőanyag-ellátás az alföldi tanyavilágban. a három megyét ellátó alföldi tüzép vállalatnál az idén is sokan éltek az engedményes akció adta lehetőséggel, 122 ezer tonna brikettet és kevert szenet vásároltak kedvezményesen. ez ugyan kevesebb a korábbi évek akcióforgalmánál, ami annak tudható be, hogy sok alföldi településen áttértek a gázfűtésre, idén csak bács-kiskunban újabb 18 községet kapcsoltak be a gázhálózatba. a falvakban és a tanyákon élő lakosok az áfész-elárusítóhelyeken és a tüzép-telepeken vásárolhatják meg a téli tüzelőanyagokat, ami nem okoz különösebb gondot, hiszen tüzfából korlátlan a kínálat, szén is van elegendő. keresik azonban a pécsi iszapszenet, amiből ide kevesebb jut, s hiányolják a kohlói minőségi szenet is. /folyt.köv./

mg/mi/mz

00.11 051183 2165

--

sb0003 4 150 mtib1003

kielégítő tüzelőellátás ... /3. rész/

háztartási tüzelőolajból az előző éveknél jobbnak ígérkezik az ellátás, jobb készletekkel rendelkeznek az áfor; az olajfinomítók folyamatos termeléssel gondoskodnak a pótlásról. a forgalomban idén érezhető csökkenést eredményeztek a vállalatok és intézmények energiatakarékossági intézkedései, amelyeknek során olaj helyett szén és földgáz használatára tértek át. a lakosság a második és harmadik negyedévben mintegy tízezer tonnával több háztartási tüzelőolajat tárolt - részben még az év eleji vásárlásokból - mint a múlt év azonos időszakában. az áfor a tankautókkal télen is gondoskodik a többszáz háztartási tüzelőolaj-elárusító hely készleteinek pótlásáról, s legfeljebb egyes területek rendkívüli téli utviszonyai okozhatnak átmeneti késedelmet a szállításokban. /mti/

mg/sb/csiz/tóa/igó/kov/lász/mi ig sl hgy

00.11 051183 0872

--

sb0004 4 160 mtib1004 /közönségszolgálat/

a tit természettudományi stúdió programjából

1983. november 5. - dél-csehországi városokba - például ceske budejovicébe, cesky krumlovba, trebonba, jindrichuv hradecebe és taborba, a husziták fellegvárába - kalauzolja el az érdeklődőket színes diaképek felhasználásával benyik béla november 8-án, kedden a tit természettudományi stúdiója /budapest, xi., bocskai ut 47./ rendezvényén. ugyanezen a napon a tudományos fantasztikus klub programján mennyi idős az emberiség? címmel mikes tamás, az ásványbarát szakkör rendezvényén pedig nyári turák a magas-tátrában címmel lászay györgy tart előadást. a kistermelőknek szervezett „kevesebb vegyszerrel több és szebb gyümölcsöt”, című sorozat hatodik - 17 órakor kezdődő - részében a szőlő növényvédelméről lesz szó.

új sorozat indul nagy körutazás észak-amerikában címmel szerdán. első, az amerikai vadnyugatot ismertető epizódjában colorado springs-et és környékét mutatja be színes diaképeken a hallgatóságnak zambó lászló egyetemi adjunktus. a terrarista szakkör rendezvényén az unkákat terráriummal tartásához ad hasznos tanácsokat ország mihály. a gombász szakkör alapfokú gombaismerői tanfolyamot tart ezen a napon.

a spanyolországgal foglalkozó, új utiélmeny-sorozat első részében - csütörtökön - az ibériai-félsziget lakóinak történelméről, kulturájáról, az ország gazdaságáról és földrajzáról tart színes diaképekkel illusztrált előadást szentirmai józsef építészmérnök. az idősebb életkor problémái című sorozat csütörtöki programján az öregedés biológiájáról - a molekulák, a sejtek öregedésbeli változásairól, a szövetek és a szervek átalakulásáról - beszél dr. nagy mária kandidátus.

az örményország ősi földjén című - pénteken kezdődő - sorozat első előadásában jerevánt, a háromezer esztendő városát mutatja be színes diaképeken az érdeklődőknek benyik béla. az ország-világjárók baráti körének rendezvényén mongol tájakra, városokba kalauzolja el a stúdióba látogatókat partényiné zolta mártá geográfus. a zöldségtermesztés betonon című kistermelői tanfolyam e napi - 17 órakor kezdődő - foglalkozásán a hidegtűrő zöldségfajok termesztéséről lesz szó.

a stúdió valamennyi - időponttal nem jelölt - programja 18 órakor kezdődik. /mti/

na/kö ag hgy
00.12 051183 2245

--

sb0005 4 160 mtib1005

az osztrák néprajzi múzeum vendégkiállítása

1983. november 5. - hárommegyedszázados történetében először rendez kiállítást budapesten az osztrák néprajzi múzeum: november 18-án „nagy mosás. a mosás hagyományos munkaeszközei, módjai és szokásai”, címmel nyílik tárlat a néprajzi múzeumban.

a mai fiataloknak - a mosó-, vasalóautomaták korában - vajmi kevés fogalmuk van arról, mennyi fáradságot, veszélyeséget jelentett régen a háziasszonyoknak a nagy mosás, és nemigen ismerik a korabeli eszközöket sem, például a hamulugot vagy a mángorlót. a kiállításon felsorakoztatják a mosónők munkaeszközeit, láthatók lesznek az áztatáshoz, lugozáshoz /szapuláshoz/, a ruhakifőzéshez szükséges eszközök, továbbá mosósúlykok, mosókefék és dörgölőfák, valamint az első, fából készült mosógépek. külön egységben tárják majd a közönség elé a megszáradt ruha simítására szolgáló mángorlófákat, ruhasodrófákat. ez utóbbiak közül sokat faragással díszítettek, gyakran monogrammal és évszámmal is megjelölték. az ilyen faragott mosósúlykokat szerelmi ajándéknak adták, többnyire sohasem dolgoztak velük.

a mosólányok hagyományos báljukkal, életmódjukkal jelentős szerepet tölthettek be a régi bécs életében, az ő szokásaikat, dalaikat, viseletüket is bemutatják a kiállításon.

az osztrák néprajzi múzeum vendégkiállítása mintegy viszonzása a korábban, ausztriában megrendezett „a magyar paraszti konyha”, című kiállításnak. ezek a vendégkiállítások, a műtárgyak cseréje - tavaly például egy magyar és egy osztrák paraszti szobabutor cserélt gazdát -, valamint tudományos konferenciák, konzultációk az elmúlt néhány évben élővé, intenzívvé tették a két múzeum közötti kapcsolatot, együttműködést. /mti/

i cs/ig ag hgy

00.12 051183 1732

--

sb0006 4 160 mtib1006

színházbarát órák - a budapesti gyermekszínház pályázata

1983. november 5. - a budapesti gyermekszínház ebben az évadban - hosszú évek előkészítő munkája után - a gyakorlatban is szeretné megvalósítani közművelődési programját „színház és iskola„ elnevezéssel. a program megvalósításának legfontosabb lépcsőjeként a színház pedagógusok segítségével felmérést készített: az év elejétől 25 iskolát kerestek fel, ahol elbeszélgettek a diákokkal a látott darabokról, arról, hogy hányszor, kivel járnak színházba, milyen könyveket olvasnak szívesen. sajnálatos tapasztalat, hogy a megkérdezettek többsége évente jó, ha egyszer, az iskolával jár színházba, és nem szeretnek olvasni.

a nevelés e fehér foltjának eltüntetésére - az iskolákkal való személyes kapcsolatok kiépítésén, bővítésén túl - a gyermekszínház most meghirdeti a színházbarát órák pályázatát. ezen a főváros 325 általános iskolájának tanítói, magyar szakos tanárai, osztályfőnökei és szakkörvezetői vehetnek részt. a pályázat témája: „hogyan készíthetjük fel tanítványainkat színházi előadásra, illetve, hogyan vezessünk egy színházi élményt feldolgozó foglalkozást?

a pályázók tetszés szerint választhatnak a jelenleg látható fővárosi előadások közül, a kiválasztott darab feldolgozásának módszerét is belátásuk szerint alakíthatják. a színházi látogatás előkészítése vagy feldolgozása lehet például magyar, illetve osztályfőnöki óra, szakkör, esetleg kihelyezett könyvtári foglalkozás témája. a pedagógus a foglalkozást kapcsolhatja a magyar irodalom tanrendhez, az osztályfőnöki tematikához vagy azoktól függetlenül bármilyen már foglalkozáshoz. a pályázatra az ilyen órák részletes tervét, illetve a megtartott foglalkozás elemzését kell beküldeni, mintegy 10 oldalnyi terjedelemben, 3 példányban. a határidő 1984. január 10. a kézirat címe: „színházbarát órák„ pályázat. esztétikai-pedagógiai bizottság. budapest, vi. kerület, paulay ede utca 35. 1061. a pályázaton fel kell tüntetni a pontos lakcímet is.

a bíráló bizottság a legfigyelemreméltóbb 10-14 pályamunkát jutalmazza, szerzőik részt vesznek a kora tavaszi második fordulóban, ahol egy másik darabot kell feldolgozniuk az elsőhöz hasonló módon, annak tapasztalataival gazdagítva. /mti/

i cs/ig ag hgy

00.13 051183 2272

--

sb0007 4 150 mtib1007

hőálló műanyag tányérok, evőeszközök

1983. november 5. - hőálló műanyag tálcák, tányérok, evőeszközök és poharak gyártását kezdték meg a hungária műanyagfeldolgozó vállalatnál. alapanyaguk polipropilén, amely 120 celsius fokos hőmérsékletig nem károsodik, nem veszti el formáját. a műanyag edények e tulajdonságuk révén sokféle célra hasznosíthatók; bennük az étel mikrohullámu sütőben felmelegíthető, teríteni lehet velük ebédhez vagy vacsorához. nyílt lángon viszont nem ajánlatos kipróbálni hőállóságukat.

a hőálló műanyag edények, evőeszközök várhatóan nemsokára az üzletekben is kaphatóak lesznek. értékesítésükről a gyár vezetői most tárgyalnak kereskedelmi partnereikkel. a tervek szerint hat személyes szettekben árúsítanák. a műanyag újdonságokat a háziasszonyok mellett várhatóan a kempingezők is szívesen vásárolják majd. ezért úgy tervezik, hogy tavaszra, amikor a turázók utnak indulnak, már nagyobb mennyiséget gyártanak belőlük. /mti/

be/ig sl hgy

00.14 051183 0988

--

sb0008 4 150 mtib1008

szerződés hő- és hangszigetelő építőelemek gyártására

1983. november 5. - know how- és licencia-szerződést írt alá az agrober mezőgazdasági és élelmiszeripari tervező, beruházási vállalat az osztrák durisol, gmbh wien vállalattal a külföldi gyakorlatban jól bevált eljárás hazai alkalmazására. hulladékanyagok - faforgács, nád, stb. - feldolgozásával elsőrangú hő- és hangszigetelő építőelemekhez jutnak. az új eljárást elsőként az ujfehértői építő- és faipari szövetkezetben vezetik be, a szövetkezettel az agrober e célra gazdasági társaságot hozott létre. /mti/

jf/gg/kö hgy
00.14 051183 0594

--

sb0009 4 150 mtib1009

szintartóbb a kalocsai fűszerpaprika

1983. november 5. - megkezdte az ideai termésű paprika őrlését a kalocsakörnyéki agrárparipari egyesülés paprika- és konzervgyára. az üzem, amely ez évtől működik a rendszer keretében, régen nem dolgozott fel olyan kiváló minőségű nyersanyagot, mint az idén. ez nemcsak a kedvező időjárásnak tudható be, hanem annak, hogy a gazdaságok - igazodva a piaci kereslethez - csökkentették a termőterületet, s visszatértek a kézi szedésre, a csövek utóérlelésére. az idén a legnagyobbak sem indították a kombájnokot, a szedést a nagyüzemi táblák felparcellázásával, családi műveléssel oldották meg. így jutott arra is idő, hogy a termés egy részét főlfűzzék vagy neccsákokba töltsék és - miként ez hagyomány - a házak ormain, falain szikkasztják. a szárítóüzemekben sem ömlesztett, hanem gondosan osztályozott paprikát készítenek elő őrlésre. ezek után bizvást remélhetik a kalocsa fűszerpaprika versenyképességét, hiszen az őrlemények 2-3 százalékkal gazdagabbak festékanyagban, vitaminokban, illóolajokban. a laboratóriumi vizsgálatok során nemcsak festőbb az ételízesítő, hanem hosszabban eltartható anélkül, hogy veszítene színéből, fakulna. az első őrlésű paprikát exportálják, az európai országokon kívül japánba is. /mti/

Lász/bné/kö az hgy
00.15 051183 1290

--

sb0010 4 150 mtib1010

visszabályozás az ohati tölgyesben

1983. november 5. - a hortobágyi nemzeti park szakembereinek az irányításával az ohati őstölgyesben befejeződött a visszabályozó rendszer megépítése. a mintegy 210 hektárnyi területen egyre nagyobb károkat okozott a belvíz: kiszáradtak a fák, s a pangó vizek miatt újabbakat sem tudtak telepíteni. a kékvércsék erdejében két csatornarendszert építettek ki, s ez nemcsak a vizek elvezetését, hanem aszályos esztendőkkben a visszatartását is lehetővé teszi. a megváltozott feltételek lehetőséget teremtettek az ohati tölgyes felújítására. huszonhat hektárt ültettek be facsemetékkel, s ezt drótkerítéssel is körülvették, hogy megvédjék a vadtól, elsősorban az őzek rágásától. ahol nem kell összefüggő erdőrészeket telepíteni, ott folyamatosan pótolják az elmúlt esztendők veszteségeit, csemetéket ültetnek el a kiszáradt tölgyek helyébe. /mti/

szü/éva/az/mz hgy

00.15 051183 0912

--

sb0011 4 160 mtib1011

miniatűr pécs

1983. november 5. - az ókori és a középkori pécs ismeretlen világa elevenedett meg fetter Antal építész kezemunkája nyomán: a 70 esztendő mester arányos kicsinyítésben megépítette a régi, híres épületek makettjét. szülővárosa most azzal tisztelte meg, hogy bemutatta a nyilvánosságnak is a miniatűr pécsset.

fél évszázada kutatja fetter Antal a város építészeti múltját, ő ma az egyik legjobb ismerője a 2000 éves mecsekaljai településnek. történeti ismereteivel szerencsésen párosult a tervező és az építő szaktudása, ez tette lehetővé számára, hogy rekonstruálja a hajdan volt épületeket. kicsinyített formában újra alkotta a római korban emelt ókeresztény kápolnákat és sirkamrákat, a középkori püspökvárat, a török kori dzsámit és két török kutat, pécs xviii. századi belvárosát, a hajdani barokk és klasszicista városházát, a harangöntő műhelyt és a Mindszent utcai parasztházat.

a püspökvár 25 ezer négyzetcentiméter alapterületű makettjén eredeti formájában látható a tornyokkal és bástyákkal megerősített várfal, azon belül a székesegyház, a püspöki palota, a középkori egyetem és más épületek. legpompásabb műve a város központjában álló gázi kászim pasa dzsámijának makettje, az eredeti épület harmincszoros kicsinyítése: magassága egy méter, mellette - akárcsak a török időben - karcsu minaret áll, ez másfél méter magas. ugyanazokból az anyagokból készítette, mint amilyeneket az egykori mesterek használtak, s az építőköveket is arányosan kicsinyített méretben - két centiméteresre - faragta ki és csiszolta le.

a miniatűrízált épületek, épületegyüttesek nemcsak érdekes látványul szolgálnak, hanem segítséget nyújtanak a kutatók számára is, fontos támpontot adnak továbbá a pécselt folyó műemléki feltárás és helyreállítás, valamint a történelmi városközpont rekonstrukciója számára is. az ókori épületek makettjei a Janus Pannonius Múzeum régészeti kiállításán kaptak végleges helyet, a középkori épületek makettjeit pedig a Leendő Város-történeti Múzeumban állítják ki. /mti/

1gó/bné/ig az hgy
00.16 051183 2056

--

sb0012 4 160 mtib1012

nemzetiségi tájházak baranyában

1983. november 5. - a baranyában élő nagyszámu német és délszláv lakosság néprajzi emlékeinek megőrzésére, bemutatására nemzetiségi tájház-programot kezdeményeztek a tanácsok. a régi, szép parasztházakat - népi műemlékként - helyreállítják kiállítások céljára; a jellegzetes stílusú nemzetiségi épületekben így ölt testet egyidejűleg a műemlékvédelem és a muzeumi munka.

Legutóbb a pécs-környéki kilenc bosnyák falucska egyikén - átán - nyílt nemzetiségi tájház. a hazánkban élő boszniai horvátok néprajzi tárgyait mutatja be a kis muzeum. gazdag anyagát matusek László gyűjtötte, aki harmincöt éven át tanított a községben és életét az átai bosnyák folklór kutatásának szentelte. a dél-baranyai kásádon most készül a második délszláv tájház, ebben a sokácok - római katolikus horvátok - néprajzi és népművészeti értékeit helyezik el.

a baranyai németiség néprajzának tárgyi emlékeit egy-egy „dorfhaus,, őrzi a mecsek hegyei között fekvő falvakban: mecseknádasdon és ófaluban. népi műemlékként rekonstruálták a xviii. századi, német stílusban épült parasztházakat; mindkét tájház a német nemzetiségű lakosság hajdani munkaeszközeiből, használati és berendezési tárgyaiból, valamint a régi kismesterségek emlékeiből rendezett állandó kiállításnak adott otthont.

a nemzetiségi lakosság néprajzi értékeit - állami feladatként - elsősorban a muzeumok gyűjtik: a délszlávokét a mohácsi kanizsai dorottya muzeum, a németekét elsősorban a pécsi janus pannonius muzeum. a falusi tájházak tehát mintegy kiegészítői a nagy muzeumi kiállításoknak, s különlegességük éppen abban van, hogy eredeti környezetben és eredeti épületben mutatják be a látogatóknak az illető település nemzetiségi lakosságának eltűnőben levő életmódját. /mti/

igó/bné/ig' az hgy

00.17 051183 1810

-.-

sb0013 4 160 mtib1013

nyelvi laboratórium a tsz-ben

1983. november 5. - idegennyelvek oktatását kezdték meg az agrocoop takarmányozási és állattenyésztési rendszert irányító zagyvarékasi béke tsz-ben. a gazdaság nyelvi laboratóriumában a tit szolnoki szervezetének tanárai tanítanak; a korszerű audiovizuális stúdióban egyelőre kezdők számára tartanak foglalkozásokat, két csoport német, egy pedig angol nyelvet tanul. a kezdő tanfolyamot sikeresen elvégző tsz-tagok lehetőséget kapnak nyelvtudásuk közép és felsőfoku továbbfejlesztésére és a nyelvvizsga letételére is.

a termelőszövetkezetnek érdeke, hogy idegen nyelvet ismerő szakemberei legyenek, hiszen az általa összefogott termelési rendszer és saját gazdálkodása révén több külföldi céggel áll kereskedelmi kapcsolatban, baromfifeldolgozó üzemének termékeit például sokfelé ismerik határainkon túl. /mti/

end/kné/az/mz hgy

00.17 051183 0883

-.-

sb0014 4 160 mtib1014

kastélyból szabadidő központ

1983. november 5. - eredeti szépségében állítják helyre a seregélyesi zichy-hadik kastélyt. a klasszicista stílusú, 1821-ben épült hajdani grófi lak új gazdára talált, a taurus gumigyár vásárolta meg oktatási és szabadidő központ céljára, vállalva, hogy rendbehozza, felújítja az elmúlt évtizedekben igen leromlott műemléképületet. a munka első lépéseként a harminc hektáros ősparkban álló kastély körül kiirtották az elvadult növényzetet, kitisztították az épület előtti tó és az azt tápláló patak medrét. hozzáláttak a tetőzet kijavításához, ujraburkolásához is, az eredeti állapotnak megfelelően rézlemezekkel fedik be a tetőt. dolgoznak a közművezetékek felújításán is. a belső átalakítás során a műemléki felügyelőség szakembereinek irányításával - felújították már a nagyterem boltozatos mennyezetét, eredeti szépségében állították helyre diszitményeit. készen vannak egy másik terem mennyezetének kifestésével, s már az oldalfalak freskóinak restaurálása ad munkát a szakembereknek.

bel

- 12 -

1983.11.05.

a kivitelezők célja az, hogy lehetőleg mindenütt eredeti állapotában őrizték meg a kastély értékeit, de megfelelő kényelmet is nyújtsanak a vállalat pihenő, tanuló dolgozóinak. úgy tervezik, hogy 1985-re végeznek a helyreállításal. /mti/

dáv/az/mz hgy

00.18 051183 1296

--

bel

- 13 -

1983.11.05.

sb0015 4 150 mtib1015

még legelőkön a gulya

1983. november 5. - szokatlan dolog, hogy november elején marhacsordák legeljenek a zalai dombvidéken. ez időtájt más években már lekötötték az istállóknak az állatokat. most a kedvező időt kihasználva naponta kihajtják őket, mert még mindig elegendő táplálék található a réteken és legelőkön. nemcsak az ugynevezett borjunevelő tehének, a tejelő jószág is a szabadban szerzi meg takarmányát s a legelőre hajtják az állatokat a háztájiból is. az állattenyésztési szakemberek szerint a legeltetési idő meghosszabbodásával csaknem egy hónapi takarmányt takarítanak meg a zalai gazdaságok. /mti/

tóa/kné/az/gw hgy

08.14 051183 0651

--

sb0016 4 160 mtib1016

óvják a hidegtől, öltöztetik a köztéri szobrokat

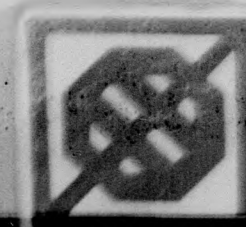
1983. november 5. - még a nagyobb hideg beköszöntése előtt felöltöztetik a köztéri szobrokat tatabányán. a városi tanács a képzőművészeti alaptól kért szakvéleményt arról, hogy a megyeszékhelyen felállított szobrok közül melyik igényel védőburkolatot. a bányászváros tereit, utjait félszáznál több műalkotás díszíti, és ezek közül a fagyra, csapadékra leginkább érzékenyeket fóliával, hőszigetelő anyagokkal vonja be a városgazdálkodási vállalat. /mti/

ráb/wmé/az/gw hgy

08.19 051183 0540

Bu

--



bel

- 14 -

1983.11.05.

sb0017 4 130 mtib1017

ujabb családházak negyed Lentiben

1983. november 5. - a zala megyei lenti város tanácsa közművesített telkek kialakításával segíti azokat, akik a maguk erejéből kívánják megoldani lakásgondjukat. Legutóbb 105 családi ház felépítésére, egyenként 160 négyzetméteres telket alakítottak ki. a város újabb családházak lakótelepére köves ut vezet, és elkészült a végleges víz-, gáz-, villanyhálózat és a szennyvízcsatorna is. a telkeket a tanács megbízásából az otp értékesíti. /mti/

tóa/kné/az/gw hgy

08.23 051183 0514

--

sb0018 4 150 mtib1018

biogáz

1983. november 5. - az idén már a szemételepen előállított olcsó energiával fűtenek a volán vállalatnál is szombathelyen, ahol két évvel ezelőtt kezdte meg működését az ország első olyan biogáz-üzeme, amely a városi hulladék rothadó anyagait hasznosítja. az üzemet a városgazdálkodási vállalat hozta létre s működteti; az eljárást az édász szombathelyi üzemegységének szakembereivel közösen dolgozták ki. a szemétből erjedt metángázzal fűtik a vállalat kőrmendi uti telepének műhelyeit, épületeit, s ezzel az energiával dolgozik az aszfaltgyártó üzemük is. a biogáz-üzem révén lehetővé vált a város határában felgyűlt mintegy kétmillió köbméter szemét hasznosítása. a nagy metántartalmu biogázból 1,4 köbméternek annyi az energiatartalma, mint egy kiló tüzelőolajé, előállítására viszont csak 22 fillérbe kerül. a volánnal most öt évre kötöttek szerződést, mely szerint egy-egy fűtési szezonra 330 ezer köbméter biogázt vásárol a közlekedési vállalat - a mindenkori olajár feléért. a biogáz hasznosításához szükséges gázkazánt és vezetéket egymillió forintos költséggel építették ki, ami egy fűtési szezonban megtérül, a volánnal ugyanis a biogáz hasznosításával évente mintegy kétszáz tonna olajat takarítanak meg. /mti/

Lér/mmé/az/gw hgy

08.33 051183 1266

Bes

--

bel

- 15 -

1983.11.05.

sb0019 4 180 mtib1019 /közönségszolgálat/

telefondoktor

1983. november 4. - időskorúaknak szolgál közlekedési tanácsokkal a következő héten - november 7-13. között - a telefondoktor tájékoztatója, melyből megtudható: milyen életkori sajátosságok játszanak szerepet az idős emberek baleseteinél, s hogyan lehet ezek ellen védekezni.

az egészségügyi felvilágosító szolgálat hétfőtől péntekig délután 4 és másnap reggel 9 óra között, szombatonként déltől éjjelig, vasárnap és munkaszüneti napokon pedig egész nap az érdeklődők rendelkezésére áll a 172-11-es telefonszámon.

a lelki elsősegély-szolgálat éjjel-nappal hívható a 229-600-as telefonszámon. /mti/

jk/ka/-ár/gw hgy

08.37 051183 0659

--

sb0020 4 130 mtib1020

ünnepélyes zászlófelvonás a parlament előtt és a gellérthegyen

1983. november 5. - a nagy októberi szocialista forradalom 66. évfordulója tiszteletére szombaton reggel a parlament előtt, a kossuth lajos téren ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással felvonták a magyar népköztársaság állami zászlaját. csapatzászlóval sorakozott fel a diszszázad, majd kürtszó jelezte a budapesti helyőrség parancsnokának érkezését, aki - meghallgatva az egységparancsnok jelentését - ellépett a katonák sora előtt. ezután diszörök kíséretében vitték az árbóchoz az állami zászlót, s a himnusz hangjai, valamint a katonák tiszteletadása közepette vonták fel. az ünnepség befejezéseként a diszszázad és a zenekar díszmenetben vonult el az állami zászló előtt.

a gellérthegyi felszabadulási emlékműnél ugyancsak katonai tiszteletadással vonták fel a magyar nemzeti lobogót és a munkásmozgalom vörös zászlaját. /mti/

t/kj/gw ár

08.50 051183 0951

Bes

--

bel

- 16 -

1983.11.05.

sb0021 4 130 mtib1021

munkásör barátság vonat indult a szovjetunióba

1983. november 5. - szombaton reggel a szovjetunióba indult az a barátság vonat, amely a termelőmunkában, a szolgálatban és a közéletben élenjáró munkásöröket vitte a november 7-i moszkvai ünnepségekre. a barátság vonat 360 résztvevője moszkvában megtekinti a november 7-i diszszemlét és az ünnepi felvonulást, részt vesznek baráti találkozókon, kulturális rendezvényeken, megismerkednek a szovjet főváros nevezetességeivel. a munkásör különvonat utasait borbély sándor, a munkásörség országos parancsnoka bucsuztatta a nyugati pályaudvaron. /mti/

-és/pá/gw -ár

09.08 051183 0628

--

sb0022 4 130 mtib1023

elutazott a holland parlamenti küldöttség /1.rész/

1983. november 5. - szombaton hivatalos látogatását befejezve elutazott budapestről a holland parlament küldöttsége, amely dírcs dolmannak, a holland törvényhozás második kamarája elnökének vezetésével a magyar országgyűlés meghívására tartózkodott hazánkban.

a holland delegáció tárgyalásokat folytatott apró antallal, az országgyűlés elnökével, találkozott politikai életünk több vezető személyiségével és ellátogatott győr-sopron megyébe.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren péter jános, az országgyűlés alelnöke bucsuztatta. /folyt.köv./
di/fe/gw ár

09.46 051183 0634

Brs

--

bel

- 17 -

1983.11.05.

sb0023 4 130 mtib1024

elhunyt dékány istván

1983. november 5. - dékány istván, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1932-től volt a párt tagja, 67 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása november 14-én, délután 3 órakor lesz a rákoskeresztúri új köztemetőben.

mszmp xiv. ker. bizottsága /mti/

ka/gw ár

09.58 051183 0330

--

sb0024 4 130 mtib1026

ifjúsági küldöttség utazott békésből penzába

1983. november 5. - szombaton reggel ifjúsági küldöttség indult utnak békés megyéből a szovjet testvérterületi komszomol bizottság meghívására penza megyébe. az ifjúsági delegáció részt vesz a nagy október szocialista forradalom 66. évfordulójának ünnepségsorozatán, üzemekbe, intézményekbe, iskolákba látogat. egyhetes szovjetunióbeli tartózkodása során a békés megyei fiatalok csoportja három napot moszkvában is eltölt, ismerkedik a szovjet főváros nevezetességeivel. /mti/

bty/ke/gw -ár

10.14 051183 0554

Brs

--

sb0025 4 130 mtib1028

csapatzászló átadás békéscsabán

1983. november 5. - a magyar néphadsereg egyik alakulatának csapatzászlót adományozott a videoton elektronikai gyár rádió gyárának kollektívája. a békéscsabai nagy sándor laktanyában szombaton megrendezett ünnepségen a megjelenteket jancsó károly őrnagy köszöntötte, majd felolvasta a csapatzászlót adományozó okiratot.

ezután a videoton elektronikai gyár igazgatója, herczog józsef méltatta az alakulat és az üzem kapcsolatát és a felsorakozott egység előtt átadta az alakulat parancsnokának a csapatzászlót, amelynek átvétele után a parancsnok köszönte meg az adományozó kollektíva bizalmát. a honvédelmi miniszter képviselőjében bori jános alezredes szólt az ünnepség résztvevőjéhez, majd a csapatzászló rudjára felerősítette a honvédelmi miniszter által adományozott szalagot. szalagot kötöttek a zászlóra a megye ifjusági és tömegszervezeteinek képviselői is. az ünnepség a csapatzászló előtti díszmenettel ért véget. /mti/

bty/ke/gw -ár

10.24 051183 0999

--

sb0026 4 130 mtib1029

elutazott a holland ... /2. rész/

elutazását megelőzően a holland parlamenti küldöttség vezetője a látogatás tapasztalatairól nyilatkozott az mti munkatársának. elmondta: magyarországi tárgyalásaik hasznosak voltak; s ezzel összefüggésben utalt arra, hogy a kelet-nyugati viszony alakulása szempontjából igen fontosak a különböző szövetségi rendszerekhez tartozó kis országok kapcsolatai. a kontaktusok - amelyek fenntartását a kétoldalú tárgyalások és a nemzetközi szervezetek munkájában való részvétel egyaránt segíti - egymás jobb megértését szolgálják és kedvezően hatnak a kelet-nyugati viszony egészére - hangoztatta.

az amerikai közép-hatótávolságú rakéták európai telepítésével kapcsolatban a holland törvényhozás második kamarájának elnöke kifejtette, hogy országa sem amerikai, sem szovjet rakétákat nem lát szívesen Európában. ezért mindent megtesznek a telepítés elkerülésére, e célt szolgálják a holland diplomácia jelenlegi erőfeszítései.

Bz

magyarországi tapasztalataikról szólva elmondta, hogy a küldöttségre mély benyomást tett a magyar tárgyalópartnerek őszintesége a megvitatott kérdések nyílt és világos megközelítése. a holland delegáció megismerhette a magyar törvényhozás munkáját; különösen a választási rendszer küszöbönálló továbbfejlesztése keltette fel érdeklődésüket - tette hozzá. befejezésül dírc dolman szólt azokról az emberi kapcsolatokról, amelyek - történelmi hagyományokból is táplálkozva - a holland és a magyar nép között kialakultak. /mti/

di/fe/gw -ár

10.47 051183 1521

--

sb0027 4 150 mtib1030 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank deviza- és valutaárfolyamai /1. r./
1983. november 5. - hivatalos devizaárfolyamok,
érvényben 1983. november 8-tól.

devizanem	vételi árfolyam	közép 100 egységre	eladási forintban
angol font	6647,66	6654,31	6660,96
ausztrál dollár	4072,50	4076,58	4080,66
belga frank	82,92	83,00	83,08
dán korona	467,59	468,06	468,53
finn márka	783,24	784,02	784,80
francia frank	553,80	554,35	554,90
hollandi forint	1504,22	1505,73	1507,24
japán yen /1000/	190,07	190,26	190,45
kanadai dollár	3611,11	3614,72	3618,33
kuvaiti dinár	15307,57	15322,89	15338,21
norvég korona	601,96	602,56	603,16
nszk márka	1685,91	1687,60	1689,29
olasz lira /1000/	27,68	27,71	27,74
osztrák schilling	239,60	239,84	240,08
portugál escudo	35,33	35,37	35,41
spanyol peseta	29,05	29,08	29,11
svájci frank	2076,24	2078,32	2080,40
svéd korona	567,08	567,65	568,22
tr.es cl. rubel	2597,40	2600,00	2602,60
usa dollár	4452,49	4456,95	4461,41

az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1982. szeptember 21-i közlésnek megfelelően vannak érvényben. /folyt. köv./

gw
11.21 051183 1526

Bz

--

sb0028 4 150 mtib1031 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank deviza- és valutaárfolyamai /2. rész/

valuta /bankjegy és csekk/ árfolyamok,
érvényben 1983. november 8-tól.

pénznem	vételi árfolyam 100 egység	eladási forintban
angol font	6454,68	6853,94
ausztrál dollár	3954,28	4198,88
belga frank	80,51	85,49
dán korona	454,02	482,10
finn márka a/	760,50	807,54
francia frank	537,72	570,98
görög drachma b/	43,24	45,92
hollandi forint	1460,56	1550,90
japán yen /1000/	184,55	195,97
jugoszláv dinár a/	35,19	37,37
kanadai dollár	3506,28	3723,16
kuvaiti dinár	14863,20	15782,58
norvég korona	584,48	620,64
nszk márka	1636,97	1738,23
olasz lira /1000/	26,88	28,54
osztrák schilling	232,64	247,04
portugál escudo	34,31	36,43
spanyol peseta	28,21	29,95
svájci frank	2015,97	2140,67
svéd korona a/	550,62	584,68
usa dollár	4323,24	4590,66

a/ vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 100-as
 b/ vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 500-as. /mti/
 kf/gw hgy

11.23 051183 1545

Brs

--

sb0029 1 130 mtib1032

ünnepi koszoruzás a Lenin-szobornál /1.rész/

1983. november 5. -a nagy októberi szocialista forradalom 66. évfordulója tiszteletére szombaton a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság minisztertanácsa és a hazafias népfrent országos tanácsa koszoruzási ünnepséget rendezett budapesten, a felvonulási téren, a Lenin-szobornál.

a magyar és szovjet zászlókkal, s a nemzetközi munkásmozgalom vörös lobogóval diszitett téren a fővárosi dolgozók, fiatalok több százas serege gyült össze az ünnepi eseményre. a szoborral szemben csapatzászlóval felsorakozott a magyar néphadsereg diszszázada. pontban tíz órakor kürtszó jelezte az ünnepség kezdetét, majd a diszszázad parancsnoka jelentést tett losonczi pálnak, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a népköztársaság elnöki tanácsa elnökének, aki ezután ellépett a katonák sorfala előtt.

a szovjet és a magyar himnusz elhangzása után a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága nevében kádár jános, a központi bizottság első titkára és németh károly, a központi bizottság titkára, a politikai bizottság tagjai helyeztek koszorut a szobor talapzatára.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsának koszoruját losonczi pál és trautmann rezsó, az elnöki tanács helyettes elnöke, a minisztertanács koszoruját lázár györgy, a minisztertanács elnöke és sarlós istván, a minisztertanács elnökhelyettese, az mszmp politikai bizottság tagjai helyezték el.

a szovjetunió magyarországi nagykövetsége képviselőjében vlagyimir bazovszkij nagykövet és anatólij popov vezérőrnagy katonai és légügyi attasé koszoruzott. a budapesti diplomáciai testületek koszoruját boncso mitev, a bolgár népköztársaság, jerzy zielinski, a lengyel népköztársaság, karl-heinz lügenheim, a német demokratikus köztársaság nagykövete, továbbá alekszandar iliev decsev vezérőrnagy, a bolgár népköztársaság, gerhard heim ezredes, a német demokratikus köztársaság nagykövetségének katonai és légügyi attaséja és andrzej seloig százados, a lengyel népköztársaság nagykövetségének katonai és légügyi attaséjának helyettese helyezte el.

a társadalmi és tömegszervezetek képviselőjében pozsgay imre, a hazafias népfrent országos tanácsának főtitkára, gáspár sándor, a szakszervezetek országos tanácsának főtitkára, az mszmp politikai

bel

- 22 -

1983.11.05.

bizottságának tagja, fejti györgy, a kisz központi bizottságának első titkára, varga lászló, a magyar uttorók szövetségének főtitkára, ispánovits márton, a magyar ellenállók, antifasiszták szövetségének főtitkára és bíró gyula, a magyar-szovjet baráti társaság főtitkára koszoruzott. /foly.köv./

t km/fe/gw
11.59 051183 2627

--

sb0030 1 130 mtib1033

ünnepi koszoruzás a Lenin-szobornál /2.rész/

a fegyveres erők nevében czinege lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter, horváth istván belügyminiszter és borbély sándor, a munkásország országos parancsnoka helyezte el koszorut.

az ideiglenes hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport képviselőiben kocsintyin kocsetov vezérezredes, a déli hadseregcsoport parancsnoka, nyikolaj sevkun altábornagy, a déli hadseregcsoport katonai tanácsának tagja, politikai csoportfőnök és szagadat nurmagambetov altábornagy, a katonai tanács tagja koszoruzott.

budapest főváros tanácsa koszoruját szépvolgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke és farkasinszky lajos, a fővárosi tanács elnökhelyettese helyezte el. a szobor talapzatát virágokkal borították el a fővárosi üzemek, intézmények, hivatalok dolgozóinak és a budapesti fiataloknak a küldöttei is.

a koszoruzási ünnepségen résztvett politikai és társadalmi életünk számos magasrangú személyisége. ott volt a budapesti diplomáciai képviselők sok vezetője és tagja.

a koszoruzási ünnepség az internacionálé hanggjaival és a katonai diszszázad elvonulásával ért véget. /mti/

t km/fe/gw -ár
11.59 051183 1186

Bu

--

bel

- 23 -

1983.11.05.

sb0031 4 150 mtib1034

befejeződött a nagyjavítás ózdon

1983. november 5. - szombaton befejeződött a szokásos évi nagyjavítás az ózdi kohászati üzemek egyik jelentős termelőegységében a folyamatos acélöntőműben. a mintegy tízmillió forint értékű munka során kicserélték a meghibásodott alkatrészeket, felülvizsgálták a műszerparkot. a karbantartók jól szervezett munkájának eredményeként a nagyjavítással határidőre elkészültek, s a berendezések próbajáratása után a szombati műszakban ma megkezdték az üzemszerű termelést.

egy másik üzemszerűben, a rud- és dróthengerműben az elmúlt napokban ugyancsak nagyjavításra álltak le a gépek. mintegy négyszázan dolgoztak éjjel-nappal a különböző javítások elvégzésén, a meghibásodott alkatrészek cseréjén. elvégezték öt hengerállvány teljes alapozását, valamint egy nagyteljesítményű melegítő kemence tűzálló falazatának cseréjét is. vasárnap itt is megkezdhetik a folyamatos termelést. a tervezetthez képest egy műszaknyi idővel megrövidítették a karbantartást, így 350 tonna hengerelt áruval többet tudnak készíteni. /mti/

kör/gw -ár
12.07 051183 1078

--

sb0032 4 180 mtib1035

időjárásjelentés /1. rész/

1983. november 5. - a meteorológiai intézet jelenti szombaton 13.00 órakor:

tovább tart a párás, őszi időjárás

európa északi részén ciklonok okoznak változékony, szeles gyakran csapadékos időt. a hőmérséklet csúcserőke a skandináv-félsziget középső és északi vidékein pénteken 3, 7 fokkal maradt el a sokévi átlagtól. kb. az 50. szélességtől délre eső területeken magas nyomású légköri képződmény található. párás, csendes, őszi idő van. elsősorban a hajnali és reggeli órákban többfelé képződik köd. az időjárási alaphelyzetben egy-két napon belül lényeges változás nem várható, így a kárpát-medencében is folytatódik a csendes, őszi idő.

Bu

hazánkban pénteken a középső országrészben már kora délelőtt föloszlott a köd és néhány órára kisütött a nap. megélénkült, kisebb körzetekben megerősödött a délkeleti, déli szél, így a hőmérséklet csúcserőke elérte a 12, 15 fokot. a dunántul nyugati és középső vidékeken ezzel szemben egész nap borult, erősen párás idő volt. a kora délutáni hőmérséklet csak 8 és 12 fok között váltakozott. szombat hajnalra a borult tájakon csak 2, 8, a kevésbé felhős helyeken -2, plusz 2 fokig hűlt le a levegő. ismét sokfelé képződött köd, de ennek jelentős része már délelőtt föloszlott. a nyugati megyékben borult maradt ismét az ég, másutt változóan felhős idő volt. a hőmérséklet 11 órakor 8 és 13 fok között alakult.

budapest belterületén pénteken a hőmérséklet napi középértéke 9,7 fok volt, ez 1,9 fokkal magasabb mint a százéves átlag.

ma 12.00 órakor budapesten 12 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1021 mbár, alig változik.

várható időjárás az ország területén vasárnap estig:

a dunántulon jobbára erősen, másutt változóan felhős idő várható. számottevő eső nem lesz. folytatódik a csendes, párás, őszi idő. délutánra átmenetileg megszűnik, a késő esti óráktól azonban újból egyre többfelé képződik köd. gyenge lesz a légmozgás.

a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában plusz 2, és plusz 7 fok között alakul, keleten a gyengébben felhős vidékeken gyenge fagy is előfordul, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap a tartósan felhős, párás helyeken 10, másutt viszont 15 fok közelében alakul. /foly. köv./

gw

12.42 051183 2348

Bz

-.-

sb0033 4 180 mtib1036 /közönségszolgalat/

időjárásjelentés /2. rész/

várható időjárás budapest térségére vasárnap reggelig:

időnként felhősödés várható, eső nem lesz. folytatódik a párás idő. az esti óráktól külterületen köd képződik. a szél gyenge marad. a hőmérséklet késő este 7, vasárnap hajnalban pedig belterületen plusz 3, külvárosban 0 fok körül valószínű.

a duna vizállása budapestnél: 100 cm,

a víz hőmérséklete: 8,6 fok. /mti/

gw
12.45 051183 0490

-.-

sb0034 1 130 mtib1038

a szerkesztőségek figyelmébe!!!

mai bs0039 mtib0132 és bs0040 mtib0133 sz. ünnepi koszoruzás /1. rész/ című hírünk címében és az 1. bek. utolsó sorában a szöveg helyesen:

Lenin-emlékműnél

/mti/
gw -ár
13.28 051183 0238

Tm

-.-

sb0035 4 170 mtib1039

nemzetközi diszmadár-kiállítás

1983. november 5. - nemzetközi diszmadár-kiállítás nyílt szombaton nagykanizsán, a fabik károly uttorházban. a tíz hazai településről, valamint ausztriából, csehszlovákiából és jugoszláviából érkezett tenyésztők egzotikus énekesmadarakat mutatnak be. szinpompás törpe- és nagypapagájokat, valamint mintegy 30 fajta diszpintyet láthatnak az érdeklődők. a zala megyei tit diszmadár egyesülete által rendezett csivitelő tárlat hétfőn 17 óráig tart nyitva.

diszmadár-kiállítás nyílt szombathelyen a derkovits művelődési házban is. a kiállítás ideje alatt a szakemberek előadásokat, szaktanácsadást is tartanak.

mindkét bemutató három napig várja az érdeklődőket. /mti/
tas/lér/er -ár

13.42 051183 0738

√ a bemutatón kanárikban, hullámos papagájokban, trópusi diszpintyekben összesen 450 szinpompás madárban - gyönyörködhetnek a látogatók. a veszprémi állatkertből flamingók, fekete hattyúk, diszkacsák, valamint karolin-récék érkeztek.

-.-

sb0036 4 160 mtib1040

kórustalálkozó

1983. november 5. - dalostalálkozó színhelye volt szombaton két fejér megyei település: adonyban és polgárdiban rendezték meg a hetedik fejér megyei kórustalálkozó programját. az ipari szövetkezetek országos tanácsa és fejér megyei szövetsége a magyar-szovjet baráti társaság országos elnöksége és a kórusok tanácsa rendezte találkozózn hét énekkar lépett színpadra, s adott számot tudásáról. a legjobb művészi és karnagyai teljesítményt, valamint a szovjet kórusművek legszínvonalasabb tolmácsolását különdíjakkal jutalmazták. /mti/
dáv/er -ár

13.45 051183 0571

-.-

sb0037 4 160 mtib1041

áron nagy lajos kiállítása

1983. november 5. - áron nagy lajos munkácsy-dijas festőművész - csaknem félévszázados munkásságát bemutató - gyűjteményes kiállítása nyílt meg szombaton székesfehérváron, az istván király muzeumban. a több mint negyven éve a dunántúli nagyvárosban élő és alkotó művész hetvenedik születésnapjára rendezett tárlaton az életmű-keresztmetszetét mutatják be: a látogatók láthatják a legkorábban született tanulmányképekkel a római ösztöndíjas ifjú mester munkáival, az érett művész alkotásaival a balaton, a tiszta-part, a duna, a velencei-tó szépségeit, valamint görögország, finnországot, bulgária vidékeit megörökítő képeivel - egyaránt megismerkedhetnek. nyolcvannál több festménye szerepel a december 31-ig látható tárlaton. /mti/
dáv/er -ár

13.51 051183 0779

-.-

sb0038 1 130 mtib1042 /embargó: 18.00 óráig!/
magyar vezetők üdvözlő távirata november 7-e alkalmából

1983. november 5. - jurij vlagyimirovics andropov elvtársnak,

a szovjetunió kommunista pártja
központi bizottsága főtítkárnak,
a szovjetunió legfelsőbb tanácsa
elnöksége elnökének,

nyikolaj alekszandrovics tyihonov elvtársnak,
a szovjetunió minisztertanácsa elnökének

m o s z k v a

kedves elvtársak!

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, minisztertanácsa és a magyar nép nevében szívből jövő üdvözlésünket és legjobb kívánságainkat küldjük önöknek és az önök személyében a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának, a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnökségének, a szovjetunió minisztertanácsának és a testvéri szovjet népnek a nagy októberi szocialista forradalom 66. évfordulója alkalmából.

Tm

a nagy október gyökeres fordulatot hozott az emberiség történetében, utat nyitott a kizsákmányolástól mentes szabad élethez, a társadalmi felemelkedéshez. a lenini eszmék megtestesüléseként, nagy áldozatok árán, a nép műveként megszületett és legyőzhetetlen erővé vált a világ első szocialista állama. a szocializmus őszinte hívei saját törekvéseik kifejezését látták a lenini életműben, nagy várakozással és reménységgel tekintettek a szovjetunióra. példája ma is világszerte ösztönzést és erőt ad a békéért, a népek boldogulásáért, a haladásért küzdő millióknak.

a szovjet nép lenini kommunista pártja vezetésével kiemelkedő eredményeket ért el a gazdaság, a kultúra fejlesztésében, az új társadalom építésében. történelmi vívmányai meggyőzően bizonyítják a marxizmus-leninizmus el nem évülő igazságát, a szocialista társadalmi rendszer magasabbrendűségét. szilárd meggyőződésünk, hogy a testvéri szovjet nép sikeresen oldja meg a szocializmus építésének soron következő feladatait is.

a szovjetunió fáradhatatlan harca a nemzetközi biztonságért, a világ békéjéért, a társadalmi haladás előmozdításáért kivívta a világ közvéleményének széles körű elismerését és támogatását.

/folyt. köv./ er
14.19 051183 2074

--

sb0039 1 130 mtib1043 /embargó: 18.00 óráig!/
magyar vezetők üdvözlő távirata ... /2. rész/

napjainkban, a nemzetközi helyzet éleződése közepette a szovjetunió következetes, higgadt békepolitikája, megegyezést kereső kezdeményezései a fegyverkezési verseny megállítására, az egyhülés vívmányainak gyarapítására a világbéke megőrzésének egyik döntő tényezője.

a magyar nép, amely felszabadítóját tiszteli a szovjetunióban, nagyra értékeli népeink közös történelmi vívmányát, a magyar és szovjet nép megbonthatatlan barátságát. az azonos eszméinken, közös céljainkon nyugvó barátságunk, egységünk, internacionalista szövetségünk ma is népünk békéjének, hazánk függetlenségének és biztonságának, szocialista építőmunkáinknak fontos támasza. a magyar párt- és kormányküldöttség ez évi hivatalos baráti látogatása a szovjetunióban tükrözte nézetazonosságunkat a szocializmus építésének alapvető kérdéseiben, a magyar-szovjet együttműködés erősítésében, a világhelyzet megítélésében.

Tm

a magyar szocialista munkáspárt, a magyar népköztársaság a marxizmus-leninizmus és a proletár internacionalizmus szellemében a jövőben is erősíti kapcsolatait a szovjetunió kommunista pártjával, a szovjetunióval közös céljaink megvalósítása érdekében.

a szovjetunió és a világ haladó erőinek nagy ünnepén szívből kívánjuk önöknek, hogy az szkp xxvi. kongresszusa határozatainak megvalósításáért, a világ békéjének megőrzéséért folytatott nemes harcukat további kiemelkedő sikerek övezzék.

kádár jános
a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottságának első titkára

losonczi pál
a magyar népköztársaság
elnöki tanácsának elnöke

lázár györgy
a magyar népköztársaság
minisztertanácsának elnöke

x x x

dr. várkonyi péter külügyminiszter táviratban üdvözölte andrej gromiko szovjet külügyminisztert a nagy októberi szocialista forradalom 66. évfordulója alkalmából. /mti/
er -ár
14.20 051183 2190

--

sb0040 4 160 mtib1045

megnyitották a 22. veszprém megyei őszi tárlatot

1983. november 5. - veszprémben, a vegyipari egyetem aulájában szombaton megnyílt a 22. őszi tárlat.

a balaton és a bakony-vidék ihletésében élő 37, zömében észak-dunántúli képzőművész és iparművész több mint száz alkotását mutatják be a hagyományos megyei tárlaton. a kiállításon részt vesz több, az ország más tájain élő képzőművészis munkáival.

a tárlat megnyitóján adták át a veszprém megyei társadalmi szervezetek közös nívódíjait. veszprém megye művészeti díját ez alkalommal udvardi erzsébet festőművésznek és szekeres károly iparművésznek ítelték oda. /mti/
szé/er -ár
15.04 051183 0657

Tm

--

sb0041 4 150 mtib1046

befejeződésükhöz közelednek az őszi mezőgazdasági munkák /1. rész/

1983. november 5. - az ország mind több megyéjéből érkezik híradás, arról hogy befejeződésükhöz közelednek az őszi mezőgazdasági munkák. a legtöbb gazdaságban elvetették a jövő évi kenyérnek való búzát, nagyobb részt az őszi árpa is már földbe került; sokhelyütt zölden sorol a korai vetés. a kukorica betakarítása is a végéhez közeledik. a földeken kint lévő cukorrépa sem ad már sok munkát a gazdaságoknak. az ország legtöbb megyéjében tető alá kerültek a zöldségfélék, a gyümölcsösökben pedig csak néhány fa roskadzik terhétől. a levonuló betakarítógépek helyett traktorok járják a határt, szántják a földet, előkészítik a tavaszi vetés magágyát.

előre járnak az őszi munkákban az ország déli és középső megyéinek mezőgazdasági üzemel. somogy megyében befejeződött a buza vetése, több mint 70 ezer hektáron került földbe a jövő évi kenyérnek való. a repcével együtt mintegy 100 ezer hektáron védi földtakaró az őszi gabonák magvait. több helyütt zöldell a határ, kibujtak az első vetések. a kukorica betakarítása is jószerint befejeződött, mindössze félezer hektáron áll lábon a termés. végeztek a szőlő szüretelésével is, s az almáskertek is csak egy-két napi munkát adnak a gazdaságok dolgozóinak. a gazdaságok most az őszi mélyszántás elvégzésére összpontosítják erőiket. a szántótraktorok nyújtott, néhol kettős műszakban dolgoznak, s a 140 ezer hektárnyi területnek több mint a felén megforgatták a földet. a szolnok megyei mezőgazdasági üzemekben is jól haladnak az őszi munkákkal. tárolókba került már a silókukorica termése is. a földek nagy részéről levonultak a traktorok. a szántók a jó időt kihasználva mintegy 160 ezer hektárnyi földet forgattak meg, s a termőterületnek csupán 10 százaléka vár még mélyszántásra.

pest megyében a hét végére a legtöbb termelőszövetkezetben és állami gazdaságban befejezték az őszi mezőgazdasági munkákat. a gyorsaság a gazdaságoknak külön hasznot is hozott; az elmúlt hetekben már gyakoriakká vált hajnali fagyok így kevésbé veszélyeztették a termést. az őszi vetemények magja több mint 100 ezer hektáron a földbe került, a hét végére pedig az összes gazdaságban elvetették a búzát. tető védi a termést a fővároskörnyéki hagyományos zöldségtermesztő gazdaságokban is. közöttük az egyik legnagyobb a gyáli szabadság termelőszövetkezet, ahol az év végén átadják az új zöldségfeldolgozó üzemet. ezzel csaknem negyedére elegendő burgonya tárolását oldják meg, s a korábbiaknál még több tisztított konyhakész zöldséget küldhetnek a budapesti intézmények konyhájára, a háziasszonyok asztalára.

/folyt. köv./ er
15.05 051183 2646

sb0042 4 150 mtib1047

befejezésükhöz közelednek ... /2. rész/

a megyében az egyetlen hátralévő munka a cukorrépa betakarításának befejezése, amivel az elkövetkezendő héten végeznek.

borsodban, az ország legészakibb szántóföldjein szombaton befejeződött az őszi buza vetése. a mélyebb fekvésű részeken, főként a tiszta mentén és a bodrogközben a korai vetésű őszi árpa és a rozs már sorol. az őszi betakarítása azonban több mint félszáz gazdaságban ad még tennivalót. az északi, lejtős területeken, így többek között a zempléni és az abauji részeken mintegy kétezer hektáron vár betakarításra a kukorica, bodrogköz vidékén viszont már biztonsága helyezték e fontos takarmánynövényt.

hajdu-bihar megyében a cukorrépának mintegy hárommegyedet betakarították. a kabai cukorgyár csak fokozatosan tudja fogadni a nagymennyiségű nyersanyagot, ezért a feldolgozásig az utak melletti táblákon nagy prizmákban tárolják a répát. a vetési és a betakarítási munkák előrehaladásával több nagyteljesítményű gépet átcsoportosítottak a termelőszövetkezetekben a mélyszántáshoz. a hajduságban csaknem 200 ezer hektáron termelnek tavaszi vetésű növényeket, ennek a területnek eddig több mint kétharmadát megforgatták az ekék.

a másik, viszonylag hűvösebb éghajlatu megyében, győr-sopronban is az őszi mélyszántás adja a legtöbb tennivalót a gazdaságoknak. a tervezett 130 ezer hektáron vetésterület felén végeztek ezzel a munkával. az őszi betakarítás - a cukorrépa kivételével - befejeződött. a cukorrépa sem marad már sokáig kint a földeken, eddig 80 százalékat felszedték. befejeződött a kukorica és a burgonya, valamint a szántóföldi zöldségek betakarítása, leszüretelték a szőlőt és a diót. az őszi gabonaféléket pedig 80 ezer hektáron a földbe juttatták. /mti/

be-cser-szü-kör-vir-end-káp/fe/er -ár
15.06 051183 1792

sb0043 4 160 mtib1049 /közönségszolgálat/

Lottótájékoztató

1983. november 5. - a sportfogadási és lottó igazgatóság közlése szerint a 44. játékhetén 5 találatos szelvény nem volt. a lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvénye 104 fogadónak volt, nyereményük egyenként 85.727 forint,

3 találatos szelvénye 9.125 fogadónak volt, nyereményük egyenként 489 forint,

a 2 találatos szelvények száma 270.450 darab, ezekre egyenként 21 forintot fizetnek.

/mti/ er -ár
15.16 051183 0495

--

sb0044 1 130 mtib1050 /embargó: 18.00 óráig!/
Cz

hazánkba látogat az osztrák kancellár

1983. november 5. - Lázár Györgynek, a minisztertanács elnökének meghívására a közeljövőben hivatalos látogatást tesz hazánkban dr. Fred Sinowatz osztrák szövetségi kancellár. /mti/

pá/er -ár ie
15.20 051183 0247

--

sb0045 1 130 mtib1051 /felhasználható: 18.00 órától!/
Cz

magyar-osztrák kapcsolatok /1. rész/

1983. november 5. - Kun Erzsébet, az mti munkatársa írja:

a nemzetközi politikai légkör kedvezőtlen alakulása ellenére is kiegyensúlyozottan jól fejlődnek kétoldalu kapcsolataink az osztrák köztársasággal; a két ország álláspontja számos kérdésben - így az enyhülés vívmányainak megvédését tekintve - azonos, vagy hasonló. Magyarország és Ausztria viszonya a békés egymás mellett élés jó példájának tekinthető.

Ausztria a fejlett tőkés országok közül a legjelentősebb partnereink közé tartozik. A feszültebbé vált nemzetközi helyzetben is arra törekszünk, hogy megtartsuk az elért szintet és előbbre lépünk. A kétoldalu együttműködés rendszeresebb a felső szintű találkozók, s mindkét fél kész a folyamatosság fenntartására. Ezt jelzi az is, hogy Fred Sinowatz idén hivatalba lépett szövetségi kancellár első hivatalos látogatása - mindkét jelentettük - Magyarországra vezet. L Gen

a magyar-osztrák kapcsolatok továbbfejlődésének jelentős állomása volt 1976 decemberében Kádár Jánosnak, az MSZMP KB első titkárának hivatalos ausztriai, s a következő évben Rudolf Kirchscha:ger szövetségi elnök magyarországi látogatása, amit Losonczy Pál, az elnöki tanács elnöke 1979 májusában viszonzott. Rendszeressé váltak a kormányfői találkozók is. Lázár György és Bruno Kreisky megbeszélésein magyar részről mindenekelőtt a kétoldalu gazdasági együttműködés javítását és elmélyítését szorgalmaztuk. Legutóbb, 1982 szeptemberében találkozott a két kormányfő, amikor Lázár György tett hivatalos látogatást Ausztriában. Nagy sulyal szerepeltek ekkor a tárgyalásokon az időszerű nemzetközi kérdések és a kétoldalu gazdasági együttműködés témái. Az eszmecserék eredményesek voltak, számos területen sikerült haladást elérni. Az utóbbi két esztendőben a két kormány szinte valamennyi tagja találkozott partnerével.

hagyományosan jók a két ország parlamenti kapcsolatai. Legutóbb 1982-ben járt magyar országgyűlési delegáció - apró Antal vezetésével - Ausztriában. Rendszeresebb a konzultációk a két ország szakszervezeti szövetségeinek vezetői között, s együttműködik több szakmai szakszervezet is.

a két állam kapcsolatait a legtöbb területen megfelelő egyezmények szabályozzák. Az utóbbi években hatályba lépett egyebek között a bünygyi jogsegély szerződés, a kiadatásról szóló konzuli egyezmény, s egyezmény ad keretet a kulturális és tudományos együttműködésnek is; megállapodásban rögzítettük a bünygyi és a közlekedésrendészeti együttműködést; egyezményt irtunk alá a vízumkényszer megszüntetéséről, valamint az idegenforgalomról.

/folyt. köv./ er
15.45 051183 2612

Cz

--

sb0046 1 130 mtib1052 /felhasználható: 18.00 órától!/
 magyar-osztrák kapcsolatok /2. rész/

a múlt esztendőben szerződésben rögzítettük az érettségi bizonyítványok egyenértékűségét.

hazánk egyik legfontosabb külkereskedelmi partnere ausztria. a két ország közti gazdasági kapcsolatok szilárd alapját a történelmi tradíciók, a földrajzi közelség, gazdaságaink sok szempontból egymást kiegészítő jellege, valamint a jószomszédi viszony képezi. kapcsolatainkat a kölcsönös előnyök alapján kívánjuk fejleszteni. rendkívül dinamikusan növekszik az országaink közti árucseré-forgalom: a kölcsönös szállítások volumene az elmúlt tíz év során több mint két és félszeresére emelkedett. az áruforgalom összetétele azonban nem korszerű, mind az export, mind az import nagyobb részét az alapanyagok, nyersanyagok teszik ki; a gépek, a fogyasztási iparcikkek aránya alacsony. különösen kivitelünk szerkezete kedvezőtlen.

pozitívan értékelhetők a magyarország és ausztria vállalatai közötti, fejlődő kooperációs kapcsolatok: jelenleg - főként a gépipar és az elektronikai ipar területén - 120 kooperációs szerződés van érvényben. további lehetőségek kínálkoznak a harmadik piaci együttműködés területén.

fejlődőben van a két ország közötti utasforgalom: tavaly az előző évihez képest 20 százalékal több - 1 millió 340 ezer - osztrák állampolgár látogatott hazánkba, s 200 ezer magyar állampolgár járt a szomszédos országban.

széles körűek és kiterjedtek kulturális kapcsolataink. a szakminiszterek megbeszéléseket folytattak a közelmúltban a bécsi egyetemen bevezetendő hungarológiai képzés előkészítéséről, s megállapíthatták, hogy az egyes művészeti ágak - többek között a filmművészet és a zene területén jelentős eredményeket, sikereket könyvelhetnek el mindkét országban. hagyományosan jók a zenei kapcsolataink: az elmúlt időszakban nagy közönségsikerrel vendégszerepelt bécsben a magyar rádió és televízió szinfonikus zenekara, csakugy, mint itthon a nálunk ritkán hallható bécsi filharmonikusok együttese és a wiener sa:ngerknaben.

a magyar kultúra és tudomány folyamatos ausztriai jelenlétéhez járul hozzá a bécsi collegium hungaricum, budapesten pedig az osztrák intézet tevékenykedik. a magyar-osztrák kulturális együttműködés folytonosságban jelentős szerepet töltenek be a határmenti kapcsolatok is: vas megye steiermarkkal, győr-sopron megye burgenland tartománnyal tart fenn széles körű politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatokat. /mti/

t kj/er -ár ie
 15.45 051183 2445

sb0047 4 150 mtib1053

kommunista műszakok

1983. november 5. - a fűtőber nagybátonyi gyárában szombaton kommunista műszakot tartottak. ezen a napon mintegy kétmillió forint értékű terméket készítettek a gyár dolgozói. a különféle tartályok, radiátorok mellett az ndk exportra szánt nehéz lemezárak megmunkálásán, összeszerelésén dolgoztak. a gyár munkásai e napra járó bérük egy részét az új nemzeti színház építésének támogatására ajánlották fel, a többit a vállalati szociális ellátás javítására fordítják.

szombaton a miskolci autójavitó kisvállalat hejőcsabai szervizének dolgozói is kommunista műszakot tartottak. /mti/
 be-kör-csiz/er -ár
 15.48 051183 0641

-.-

sb0048 4 130 mtib1055

rendkívüli felsőoktatási ifjúsági parlament /1. rész/

1983. november 5. - szombaton a gödöllői agrártudományi egyetemen plenáris ülésen, vitával folytatta munkáját a rendkívüli felsőoktatási ifjúsági parlament.

a fiatalok nagy felelősséggel, szakmai hozzáértéssel szóltak a felsőoktatás távlati fejlesztési tervéről, összegezve az intézményeikben korábban rendezett tanácskozások, valamint a pénteken tartott szekcióülések tapasztalatait.

általános volt az a vélemény, hogy szükség van a minisztérium tervezetében foglaltak mielőbbi megvalósítására, bár - ez jelenti ^{tnem} felsőoktatásunk lényeges megváltoztatását. a fejlesztési koncepciót a küldöttek úgy értékelték, hogy annak valóra váltása - az időközben történő társadalmi változásokat is figyelembe véve - megteremti az alapot a már most időszerű gyökeres változtatások részleteinek kimunkálásához. a felszólalók többsége ilyen értelemben javasolta a minisztérium írásos dokumentumának elfogadását. ugyanakkor élesen bírálták a koncepció társadalmi vitájának előkészítését, s részletesen szóltak a javaslat hiányosságairól is. szövegüket, hogy az előterjesztés nélkülözi az alternatív javaslatokat, s több kérdésben csupán általános megfogalmazásokat tartalmaz. tisztázatlannak tartották a hallgatók jogi helyzetét, s az ezzel összefüggő kérdéseket, továbbá hiányolták a jövő felsőoktatásának modelljét a tervezetből.

többen rámutattak: a felsőoktatás reformja csak egy átfogó, az egész társadalmat érintő reformfolyamat részeként mehet végbe. ezzel kapcsolatban felhívták a figyelmet a távlati fejlesztési koncepció számos pozitív vonására. helyeselték például, hogy a tervezet középpontba állítja az értelmiségi képzés követelményét; megfogalmazza az oktatói és a hallgatói érdekeltségi rendszer átalakításának szükségességét; felvázolja a felsőoktatási irányítási rendszer demokratizálásának további lépéseit.

a küldöttek számos konkrét javaslatot is tettek. /folyt. köv./

sr/ka/mz

16.15 051183 1979

--

sb0049 4 130 mtib1056

rendkívüli felsőoktatási ifjusági parlament /2. rész/

egyebek között kérték, hogy az egyetemi testületekben növeljék a diákok és a külső előadók képviseletének arányát, a felsőoktatási intézmények kapjanak mind szélesebb jogot külkapcsolataik önálló intézésére, a tanítóképzés jelenlegi hároméves időtartamát hosszabbítsák meg egy évvel. javasolták azoknak a módszereknek a kidolgozását, amelyek lehetővé teszik, hogy az arra alkalmas hallgatók részt vehessenek a tudományos kutatómunkában. mielőbbi intézkedéseket sürgettek a pedagóguspálya presztizsének helyreállítására, felhívták a figyelmet a művészeti nevelés hiányosságaira, szükségesnek nevezték a társadalom más szektoraival - többek között a termeléssel - való, minőségileg új kapcsolatrendszer kialakítását. indítványozták, hogy a minisztertanács elé kerülő tervezetben a koncepcionális, illetőleg a rövidtávú - anyagi eszközöket, beruházást nem igénylő - teendőket különítsék el egymástól, s az utóbbiak végrehajtására készüljön intézkedési terv.

a vita lezárása után megkezdte munkáját a szerkesztő bizottság, amely a tanácskozáson elhangzott észrevételekből határozati javaslatot dolgoz ki; s ezt vasárnap terjeszti az ifjusági parlament elé. /folyt. köv./

sr/ka/mz

16.16 051183 1250

sr

--

sb0050 4 130 mtib1057

rendkívüli felsőoktatási ifjusági parlament /3. rész/

ezt követően az 1981-es felsőoktatási ifjusági parlament intézkedési tervének időarányos végrehajtásáról szóló írásos beszámolóhoz nagy tiber gyula, a művelődési minisztérium osztályvezetője fűzött szóbeli kiegészítést. egyebek között elmondta: a feladatok végrehajtásának ütemével a felsőoktatás irányításáért felelős szervek és azok vezetői sem elégedettek. indokoltnak tartotta a temniakarásból fakadó türelmetlenséget, amely - mint hangsúlyozta - a felsőoktatás irányítóinak felelősségérzetét is ébren tartja.

az már nyilvánvaló, hogy az 1981. évi intézkedési tervben megfogalmazott feladatok egy része még nem teljesíthető. néhány területen - a határidők irreális rövidege miatt - csak jelentős késéssel válthatók valóra az elképzelések, a tennivalók egy része pedig éppen a most társadalmi vitára bocsátott felsőoktatási távlati fejlesztési terv megvalósításával hajtható végre. a már korábban elhatározott, anyagi eszközöket is igénylő fejlesztésekkel kapcsolatban figyelembe kell venni azt is, hogy időközben még kedvezőtlenebbé vált a népgazdaság helyzete. mindezek alapján szükség van arra, hogy az ifjusági parlament módosítsa az intézkedési tervet, hogy az abban foglaltak összhangba kerüljenek a felsőoktatás távlati fejlesztési tervével.

nagy tiber gyula rámutatott arra, hogy az intézkedési tervben foglalt feladatok megvalósításában a nehézségek ellenére is történt előrelépés. kedvező döntés született például a hallgatói gyermekgondozási ösztöndíjról, valamint az egyetemi doktorátus új rendszeréről, amely lehetővé teszi a fiataloknak, hogy minél előbb képet alkothassanak tudományos pályára való alkalmasságukról.

az ifjusági parlament délután szekcióülésekkel folytatódott, s vasárnap fejezi be munkáját. /mti/

sr-és/ka/mz ie

16.16 051183 1838

ag

--

sb0051 4 130 mtib1060

ünnepségek november 7. tiszteletére /1. rész/

1983. november 5. - szombaton országsszerte további megemlékezéseket tartottak a nagy októberi szocialista forradalom győzelmének 66. évfordulója alkalmából, és többhelyütt új létesítményeket avattak.

koszoruzások

koszoruzási ünnepséget rendeztek ezen a napon a főváros xxii. kerületében, a varga jeno téri felszabadulási emlékműnél, továbbá a megyeszékhelyeken levő emlékműveknél. budapesten a kerületi, vidéken a megyei és a városi párt-, állami, társadalmi és tömegszervezetek vezetői, az üzemek, intézmények dolgozói helyezték el a megemlékezés koszorúit, s lerótták kegyeletüket a lakosság képviselői is, virággal borítva az emlékművek talapzatát. egerben a felszabadulási emlékműnél; szombathelyen a pelikán parki és az ujerinti szovjet hősi emlékműnél, valamint a március 15. téri lenin szobornál; veszprémben a szovjet hősi emlékműnél; debrecenben a felszabadulási és a szovjet hősi emlékműnél - ahol részt vettek a debreceni szovjet főkonzulátus és az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoporthoz vezetői -; szolnokon a szovjet hősök sírjainál, a belvárosi emlékműnél, továbbá a tiszaparti lenin szobornál koszoruztak.

avatások

vácott a marx téren lenin-szobrot avattak. a dunakanyarbeli város lakóinak gyűlésén, amelyen pest megye távolabbi településeiről is számos résztvettek, a magyar és a szovjet himnusz elhangzása után pozsgay imre, a hazafias népfront országos tanácsának főtájkára mondott ünnepi beszédet. ezt követően felavatták varga imre kossuth-dijas szobrászművész új alkotását, az egész alakos bronz szobrot.

kiskunhalason felavatták a kőolaj- és földgázipari telepet, hazánk legújabb energiahordozó-bázisát. itt víztelenítik és gáztalanítják a 2000 méter mélyről felhozott olajat, s teszik alkalmassá ipari feldolgozásra, a gázt is komponenseire bontják továbbítás előtt. a telepről évente mintegy 300 ezer tonna jó minőségű kőolajat, valamint csaknem egymilliárd köbméter földgázt továbbítanak az országos hálózatba. az avató ünnepségen kapolyi lászló ipari minisztériumi államtitkár mondott beszédet. elmondta, hogy az eddig feltárt halas környéki szénhidrogén-kincs fogadására létesített bázis költségei már az építés közben, az üzemrészek

45

folyamatos termelésbe állításával megtérültek. az ünnepségen kitüntetések, jutalmakat adtak át az olajipari telep létrehozásában kiemelkedő teljesítményt nyújtó dolgozóknak és az olajbányászoknak.

/folyt. köv./

17.17 051183 2572

--

sb0052 4 130 mtib1061

ünnepségek november 7. tiszteletére /2. rész/

új vízművet adtak át a vas megyei csehi, csehimentszent és pápóc községekben. csehíben és csehimentszenten közös összefogással készült vízmű a két falunak. több mint öt és félezer méter hosszú vezeték építettek, négy közkutat létesítettek, és 280 családi házba vezették be a vizet. pápóc község önálló vízművet kapott: hétezer méternyi vezeték, 11 közkut épült, s 300 épületbe kötötték be a vízvezetékét. vas megyében így már 71 településen juthatnak a lakók egészséges ivóvízhez.

ugyancsak vízművet avattak a heves megyei maklár községben, az észak-magyarországi regionális vízmű- és vízgazdálkodási vállalat 22 millió forintos építkezését a lakosság társadalmi munkával is segítette.

a szolnok megyei jászberényben 72 garzonlakást adtak át a hűtőgépgyár dolgozóinak. az új otthonokba elsősorban az ifjú házaspárok költözhetnek be.

a pest megyei tápiószecsőn átadták a felújított sütőüzemet, lehetővé téve ezzel, hogy több és jobb minőségű pékáruval lássák el a településen s a környéken élőkét.

a vas megyei sárvár kisipari műhelysorral gazdagodott. a lakosság javítási, szolgáltatási igényeinek kielégítésére gumijavító-centrozó, asztalos, háztartási gépszerező, órák, koszorukötő műhely és zöldség-gyümölcs áruda kap itt helyet.

a szabadbattyáni kisdiákok új 16 tantermes iskolát kaptak. a régi, székesfehérvártól 10 kilométerre levő iskolát napköziként és uttörőfoglalkozásokra használják a jövőben.

46

a csongrád megyei deszken új, 200 nézőt befogadó filmszínházat avattak fel. a somogy megyei vízváron pedig új étterem és eszpresszó nyílt. /mti/

t cs/vir/szé/jk/tár/lér/káp/dén/dáv/kov/end/lász/mz ie

17.26 051183 1706

-.-

sb0053 4 130 mtib1063

mihail szolomencev 70 éves

1983. november 5. - gyenes andrás, az mszmp központi ellenőrző bizottságának elnöke az mszmp központi bizottsága és központi ellenőrző bizottsága nevében 70. születésnapja alkalmából levélben köszöntötte mihail szolomencevet, az szkp kb politikai bizottságának póttagját, az szkp kb mellett működő pártellenőrzési bizottság elnökét. /mti/

-ár/mz ie

17.38 051183 0394

-.-

sb0054 4 180 mtib1064

küldöttség utazott tatabányáról groznijba

1983. november 5. - a város lakosságának képviselőjében hivatalos küldöttség utazott szombaton tatabányáról groznijba, a csecsen-ingus aszszk fővárosába. komárom megye és a szovjetunió legkisebb köztársasága tíz évvel ezelőtt alakított ki testvéri kapcsolatot, együttműködésük ujabban kiterjed a városokra is. a tatabányai küldöttség tagjai egy hétig lesznek groznij vendégei. /mti/

ráb/vné/mz ie
17.45 051183 0453

-.-

sb0055 4 160 mtib1065 /felhasználható: 19 órától!/
a szovremennyik vendégjátéka pécsett

1983. november 5. - megkezdte magyarországi vendégszereplését a moszkvai szovremennyik színház társulata.: első bemutató előadását szombaton tartotta pécsett. szovjet kortárs drámairó, valerij gurkin szerelem és galambok című színművét játszották a vendégek a pécsi nemzeti színházban.

a mecsekaljai városhoz régi kapcsolatok fűzik a moszkvai együttest: színészek, rendezők és produkciók cseréje jelzi az évek óta tartó együttműködést. a szovremennyik főrendezője, galina volcsek több darabot állított színpadra pécsett, legutóbb - egy évvel ezelőtt - csehov cseresnyéskertjét. a szoros szakmai és baráti kapcsolatokra való tekintettel kezdte magyarországi turnéját a moszkvai társulat pécsett.

vasárnap további két darabot mutatnak be a szovremennyik művészei: szaltikov-scsedrin balalajkin és társai című komédiáját, s alexandr vampilov kaland a főmattórral című szatiráját, amelyet korábban már láthattunk a magyar televízióban. a társulat hétfőn budapestre utazik, ahol a nemzeti színházban november 8-, 10-, 11-, 12-én lépnek fel a szovjet művészek. /mti/

igó/mz ie

17.55 051183 1138

-.-

sb0056 4 180 mtib1066

időjárásjelentés

1983. november 5.

előrejelzés az ország területére vasárnap estig:

----- csendes, párás idő
a dunántúlon jobbra erősen, másutt változóan felhős, párás idő várható, eső nem valószínű.

a hőmérséklet csúcserőteke az erősen felhős, párás helyeken 10, máshol 15 fok körül várható. /mti/

mz ie

18.06 051183 0384

-.-

sb0057 4 180 mtib1068

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1983. november 5.

sb0001 kielégítő tüzelőellátás a téli szezonban /1. rész/
 sb0002 kielégítő tüzelőellátás a téli szezonban /2. rész/
 sb0003 kielégítő tüzelőellátás a téli szezonban /3. rész/
 sb0004 a tit természettudományi stúdió programjából
 sb0005 az osztrák néprajzi muzeum vendégkiállítása
 sb0006 színházbarát órák
 sb0007 hőállóműanyag tényérok, evőeszközök
 sb0008 szerződés hő- és hangszigetelő építőelemek gyártására
 sb0009 szintartóbb a kalocsai fűszerpaprika
 sb0010 vízszabályozás az ohati tölgyesben
 sb0011 miniatűr pécs
 sb0012 nemzetiségi tájházak baranyában
 sb0013 nyelvi laboratórium a tsz-ben
 sb0014 kastélyból szabadidő központ
 sb0015 még legelőkn a gulya
 sb0016 óvják a hidegtől, öltöztetik a köztéri szobrokat
 sb0017 újabb családiházak negyed lentiben
 sb0018 biogáz
 sb0019 telefondoktor
 sb0020 ünnepélyes zászlófelvonás a parlament előtt és a gellérthegyen
 sb0021 munkásör barátság vonat indul a szovjetunióba
 sb0022 elutazott a holland parlamenti küldöttség /1. rész/
 sb0023 elhunyt dékány isván
 sb0024 ifjúsági küldöttség utazott békésből penzába
 sb0025 csapatzászló átadás békéscsabán
 sb0026 elutazott a holland parlamenti küldöttség /2. rész/
 sb0027 az mmb deviza- és valutaárfolyamai /1. rész/
 sb0028 az mmb deviza- és valutaárfolyamai /2. rész/
 sb0029 ünnepi koszoruzás a lenin-szobornál /1. rész/
 sb0030 ünnepi koszoruzás a lenin-szobornál /2. rész/
 sb0031 befejeződött a nagyjavítás ózdon
 sb0032 időjárásjelentés /1. rész/
 sb0033 időjárásjelentés /2. rész/
 sb0034 a szerkesztőségek figyelmébe!
 sb0035 nemzetközi diszmadár-kiállítás
 sb0036 kórustalálkozó
 sb0037 áron nagy lajos kiállítása
 sb0038 magyar vezetők ... /1. rész/
 sb0039 magyar vezetők ... /2. rész/
 sb0040 22. veszprém megyei őszi tárlat
 /folyt. köv./ gw/er/mz
 20.09 051183 1808

sb0058 4 180 mtib1069

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 befejezésükhöz ... /1. rész/
 sb0042 befejezésükhöz ... /2. rész/
 sb0043 lottótájékoztató
 sb0044 hazánkba látogat az osztrák kancellár
 sb0045 magyar-osztrák kapcsolatok /1. rész/
 sb0046 magyar-osztrák kapcsolatok /2. rész/
 sb0047 kommunista műszakok
 sb0048 rendkívüli felsőoktatási ifjúsági parlament /1. rész/
 sb0049 rendkívüli felsőoktatási ifjúsági parlament /2. rész/
 sb0050 rendkívüli felsőoktatási ifjúsági parlament /3. rész/
 sb0051 ünnepségek november 7. tiszteletére /1. rész/
 sb0052 ünnepségek november 7. tiszteletére /2. rész/
 sb0053 mihail szolomencev 70 éves
 sb0054 küldöttség utazott ...
 sb0055 a szovremennyik vendégjátéka
 sb0056 időjárásjelentés
 sb0057 tartalomjegyzék /1. rész/
 sb0058 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében
 főszerkesztő: kovács györgy
 szerkesztette: császár tiber
 izzák erika
 - v é g e -

mai adásunkat zártuk, jó éjszakát kívánunk!

/mti/ mz ie
 20.09 051183 1076

G

-.-



MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/H

Belföldi hírek

budapest, 1983. november 06. bel v a s á r n a p

sb0001 4 130 mtib1001

késve indultak a malév-járatok

1983. november 6. - vasárnap délelőtt az európai városok sokhelyütt kedvezőtlen időjárása miatt több repülőgép csak egy-két órással késéssel szállhatott fel a ferihegyi repülőtérre.

a szófiaiba tartó 830-as malév-járat - a bolgár fővárosban uralkodó ködös időjárás miatt - több mint kétórás késéssel startolhatott. ugyancsak a menetrendtől eltérően indult a 640-es járat, amely prága érintésével amszterdamba repül. a csehszlovák főváros rossz látási viszonyai miatt a gép közvetlenül a holland nagyvárosba érkezett. a zürichbe, brüsszelbe, frankfurtba és berlinbe készülő utasok is csak később indulhattak.

a délutáni órákban ferihegyről induló utasok is számíthatnak arra, hogy késéssel szállhatnak fel gépeik a budapesti légikikötő betonjáról. /mti/

fr/ka/gw -ár
11.32 061183 0820

C/S

--